

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
13. Januar 2005 (13.01.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/004449 A2

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **H04M 1/725**,
3/42

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/051041

(22) Internationales Anmeldedatum:
7. Juni 2004 (07.06.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
103 30 075.9 3. Juli 2003 (03.07.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE];
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): LUERS, Jürgen
[DE/DE]; Am Bahneinschnitt 13, 33178 Borcheln (DE).

(74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGE-
SELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München
(DE).

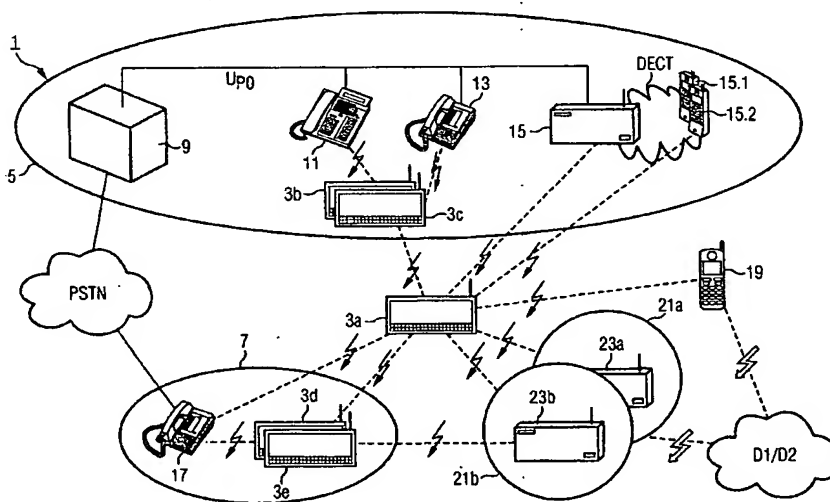
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,
ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,
ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,
TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: TELECOMMUNICATIONS TERMINAL AND TELECOMMUNICATIONS ASSEMBLY

(54) Bezeichnung: TELEKOMMUNIKATIONS-ENDGERÄT UND TELEKOMMUNIKATIONSANORDNUNG



(57) Abstract: The invention relates to a telecommunications terminal comprising a user interface function for a plurality of telecommu-
nications connections, in addition to selection means for inputting telecommunications connection data, call signalling means for
signalling incoming calls to one of the telecommunications connections, input means for inputting outgoing messages, output means
for outputting incoming messages and a local-area radio transceiver for wireless message traffic, permitting the transmission of the
telecommunications connection data and outgoing messages to at least one external gateway and the receipt of call signals and in-
coming messages from said external gateway for establishing one of the telecommunications connections, or preferably to or from
several external gateways for establishing several telecommunications connections.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/004449 A2



EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,
RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA,
GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

Veröffentlicht:

- *ohne internationalen Recherchenbericht und erneut zu veröffentlichen nach Erhalt des Berichts*

(57) Zusammenfassung: Telekommunikations-Endgerät mit Benutzerschnittstellen-Funktion für eine Mehrzahl von Telekommunikationsanschlüssen, mit Wahlmitteln zur Eingabe von Telekommunikationsverbindungsdaten, Rufsignalisierungsmitteln zur Signalisierung von an einem der Telekommunikations-Anschlüsse eingehenden Rufen, Eingabemitteln zur Eingabe abzusendender Nachrichten, Ausgabemitteln zur Ausgabe eingehender Nachrichten und einer Nahbereichs-Funksende- und -empfangseinrichtung für einen drahtlosen Nachrichtenverkehr zur Übertragung der Telekommunikations-Verbindungsdaten und abzusendender Nachrichten zu mindestens einem externen Gateway und zum Empfang von Rufsignalen und eingehenden Nachrichten von diesem externen Gateway zur Realisierung eines der Telekommunikations-Anschlüsse, bevorzugt zu bzw. von mehreren externen Gateways zur Realisierung mehrerer Telekommunikations-Anschlüsse.